



## Extrat protocol radunanza dal cumün da Val Müstair

Radunanza cumünala dals 04.10.2013

### 13 6 TRAFIC

Iniziativa per üna buna soluziun dal trafic tras la fracziun da Sta. Maria. Il text d'iniziativa tuna:

„Vulais Vus abolir la decisiun da la radunanza cumünala dal cumün da Sta. Maria dals 22.08.1997, ingiò chi'd es gnüda tschernüda la varianta C96 süd, ed al lissess mumaint dar l'incumbenza al cumün da pretender dal Chantun da far ün stüdi per üna cuntravarianta tras il cumün ed üna meglioraziun da la varianta süd.“

President Arno Lamprecht da ün'introducziun e conferma ch'ün'iniziativa reuschida sco in quist cas sto gnir trattada da la radunanza cumünala infra ün on (art. 21 da la constituziun cumünala). La suprastanza ha il dret da preschantar ün parair obain üna cuntraproposta. Quia l'infuormaziun introductiva e'l parair da la suprastanza cumünala:

- Als 2 lügl 2013 ha gnü lö la sairada publica d'infuormaziun e da discussiun cul tema „sviamaint per la fracziun da Sta. Maria“ insembel cul indschegner superiur Heinz Dicht. La sairada es statta dret emozionala cun vuschs per e cunter ün sviamaint, cun criticas a dretta ed a schneistra. La gronda part dals preschaints han vis quella saira per la prüma jada ün plan plü concret per ün sviamaint.
- Heinz Dicht ha declarà quella saira cha'l Chantun es gugent pront da tour incunter giavüschs e remarchas per üna meglioraziun da la varianta C96, süd.
- Termin d'inoltraziun d'eira ils 23 avuost a man da la suprastanza cumünala, per inviar al Uffizi da construcziun bassa GR. I sun entradas diversas remarchas e propostas da meglioraziun.
- Als 29 lügl 2013 es gnüda fundada üna „IG“ pro Sta. Maria. Lur böt principal es da chattar üna soluziun radschunaivla per reglar il problem dal trafic a Sta. Maria. La „IG“ es cunter la soluziun previssa davart dal Chantun, voul dir cunter il trassè C96, süd. La IG dombra hoz ca. 240 commembers.
- Illa radunanza cumünala dals 7 avuost es gnüda correta la planisaziun directiva, quai chi pertocca il trassè dal sviamaint d'üna „Festsetzung“ in ün „Zwischenergebnis“, quai impustüt per esser plü flexibels per avair spazi per eventuals adattamaints dal trassè.
- Als 30 avuost 2013 ha inoltrà Peter Pünchera 662 suottascripziuns a favur dal sviamaint da Sta. Maria. Cun lur firmas giavüschan las suotsegnantas e'ls suotsegnants a la suprastanza tanter oter da far tuot il pussibel per cha'l proget possa gnir realisà sco previs e sainza retards. Las suotsegnantas e'ls suotsegnants sun strictamaing cunter tuottas masüras per provar da manar eir in avegnir il trafic da transit tras cumün, causa cha quai nu porta inguotta.
- Als 30 avuost 2013 es gnüda inoltrada a la suprastanza cumünala üna iniziativa suottascriitta da 172 votantas e votants (i dovress 50 suottascripziuns), cul seguaint text:

**Text da l'iniziativa** (surtut sco inoltrà, perquai la versiun tudais-cha):

Die Gemeinde Val Müstair soll in einer Gemeindeversammlung folgende Abstimmung durchführen:

*„Wollen Sie den Entscheid der Gemeindeversammlung Sta. Maria vom 22.08.1997, worin die Umfahrung Variante C96 Süd gewählt wurde, aufheben und gleichzeitig die Gemeinde beauftragen, beim Kanton eine Machbarkeitsstudie für eine Gegenvariante durch das Dorf und eine Verbesserung der Variante Süd veranlassen“.*

### **Begründung:**

Am 22.08.1997, wurde in der Gemeinde Sta. Maria über die Umfahrung Sta. Maria abgestimmt. Das damalige Resultat fiel mit 67 Stimmen für die Variante „C96“ Süd, gegenüber 58 Stimmen für die Variante „A+“ Nord, knapp zu Gunsten der Variante Süd aus. Seither sind bereits 16 Jahre vergangen und im Val Müstair hat sich einiges verändert. Die Gemeinden haben fusioniert, das Tal wurde zum Biosphärenreservat Val Müstair, es wurden verschiedene Häuser gebaut und auch einige ältere Gebäude verkauft und renoviert.

Das am 02.07.2013 durch den Kanton präsentierte Projekt mit der Umfahrung Variante Süd hat nun in der Zwischenzeit zu vielen Diskussionen, zahlreichen öffentlichen Beiträgen und zwei verschiedenen Interessengemeinschaften geführt und spaltete so die Bevölkerung in zwei Lager. Die aus diesen Umständen entstandene Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern der Gemeinde, der Landwirtschaft und beider Interessengemeinschaften, ist entsprechend zum Entschluss gekommen, dass das für unser Tal sehr bedeutende Projekt „Umfahrung Sta. Maria“ eine breite Abstützung in der Bevölkerung braucht.

Wir bitten Sie, unseren Antrag an die Gemeinde zu unterstützen, eine Abstimmung durchzuführen, die den Entscheid vom 22.08.1997 aufhebt und eine Studie für eine zweite Variante durch das Dorf ermöglicht und gleichzeitig eine Verbesserung der Variante Süd zulässt. Nur so kann die Bevölkerung zu einer zeitgemässen und breit abgestützten Verkehrslösung für Sta. Maria kommen.

Im Namen der Arbeitsgruppe: Gabriella Binkert Becchetti, Anton Waldner, Beat Tschenett, Daniel Clavadetscher, Daniel Schröter, Laila Züger, Markus Cola, Rico Saxer.

- Als 11 settembre 2013 ha la suprastanza trattà l'iniziativa e declerà quella sco valabla, in sen da la constituziun. Per na perder massa bler temp es gnü decis da tractandar l'iniziativa per la radunanza cumünala dals 4 october 2013.

### **Parair da la suprastanza (art. 21 constituziun cumünala)**

La suprastanza **nu** sustegna l'iniziativa e quai our dals seguaints motifs:

- La suprastanza ha surtut l'incumbenza e la pendenza d'ün sviamaint pella fracziun da Sta. Maria da la suprastanza da Sta. Maria, chi d'eira fin la fin dal 2008 in uffizi. I's tratta d'üna decisiun democratica chi'd es da resguardar e da provar d'accumplir.
- Cun ün schi a l'iniziativa vain abolida la decisiun dals 22 avuost 1997 e cun quai nun ha il Chantun plü ingüna basa legala per proseguir cul proget. Ils ulteriurs pass per ün sviamaint as retardessan considerabelmaing. **Nus ans rechattessan cul proget darcheu sül punct da partenza.**
- l'Uffizi da construcziun bassa dal Grischun prevezza da far ün stüdi da realisaziun (Machbarkeitsstudie) per üna varianta tras cumün (vain confermà da sar Dicht, cun charta dals 17 settember). Quel sclerimaint gniss oramai fat eir sainza chi'd es d'acconsentir ün'iniziativa correspudenta.
- l'Uffizi da construcziun bassa dal Grischun resguardarà in connex culla varianta definitiva dal proget ils aspets ed interess ecologics uschè bain co pussibel e resguardarà eir tant co pussibel ils giavüschs e las remarchas inoltradas davart da la populaziun. Quist vain eir confermà in scrit davart da l'UCB illa charta dals 17 settember 2013.
- Pella suprastanza nu rajiundscha üna varianta tras cumün il böt aspirà, nempe da sviar il trafic da transit chi piglia pro cuntinuadamaing. L'eventuala sbodada d'edifizis tras cumün devastess il character dal bel cumün. Üna simila devastaziun nu vegn sustgnüda da la suprastanza.
- L'importanza economica dal proget es pella Val Müstair d'importanza considerabla. L'investiziun da fr. 15 – 20 miu., da la quala restess sgüra eir üna part a nossas imprisas da

fabrica, füss fich bainvissa in Val Müstair, impustüt uossa cha nos cumün avarà da patir suot las consequenzas negativas in connex culla iniziativa davart las seguondas abitaziuns.

- Il text d'iniziativa prova da tschüffer a tuots vi dal istess crötsch, ad adversaris ed ad adere-  
rents. Quel es confus e pretenda masüras chi sun inamöd previssas davart dal Chantun.

#### **Discussiun:**

- Daniel Schröter es suottisfat da las impromischiuns chi vegan fattas davart da las instanzas chantunalas. El es da l'avis cha la lavur dals iniziants ha in quist cas sgüra eir portà früts e chi'd es uossa da restar „vi da la balla“ e da far squitsch invers las instanzas per cha'ls giavüschs da la fracziun da Sta. Maria, per ün sviamaint chi po cuntantar a tuots, po gnir realisà plü svelt pussibel.
- Jon Moggi, suprastant dal anteriur cumün da Sta. Maria, declera sco chi d'eira gnü dal 1997 a la decisiun pella varianta süd e conferma cha fingià quella jada d'eira gnü signalisà ch'üna varianta tras cumün, cun sbodar chasas, nun ha ingünas schanzas da gnir acconsentida. Quai impustüt our dals aspects da la chüra da monumaints (cumün cun ün purtret d'importanza naziunala) e cha'l trafic sto gnir svià dal territori abità.
- Singuls votants manzunan chi s'es hoz cuort avant il böt e chi füss puchà scha'l trafic nu pudess gnir svià our d'cumün. Suottastrichà vain però chi'd es da far squitsch per cha'l trassè po gnir fabrichà da maniera ch'el nu disturba als abitants chi han lur chasas in vicinanza e chi da bunas soluziuns pel attach cun la via d'Umbrail e pro las entradas ost e vest.
- Singuls votants muossan eir via sün oters cumüns chi sun sviats dal trafic e chi sun zuond satisfats cun quista soluziun, p.ex. Valchava, Fuldera, Zuoz, S-chanf, Lavin e Klosters.
- Chasper Stuppan giavüscha cha la votumaziun vain fatta per scrutin. Cun 145 vuschs, di-  
mena daplü sco'l ¼ dals votants preschaints chi ston acconsentir quist giavüsche, vain la pro-  
posta acconsentida.

#### **Decisiun:**

- Schi a l'iniziativa: 41 vuschs
- Na a l'iniziativa: 195 vuschs

President cumünal Arno Lamprecht ingrazcha per quist votum cler, chi conferma eir l'intent da la suprastanza cumünala. El manzuna cha la suprastanza pigliarà subit per mans la fatschenda per chi's po cuntinuar cul proget „sviamaint per la fracziun da Sta. Maria“.

